

Distr.: General  
4 August 2008  
Arabic  
Original: French

## الأمانة العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي  
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقا لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة  
في الفضاء الخارجي

مذكّرة شفوية مؤرّخة ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٨ موجهة إلى الأمين العام  
من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تهدّي البعثة الدائمة لفرنسا لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحياتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة، ويشرفها أن تقدّم، وفقا لأحكام المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، معلومات عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (المرفق الأول)، ومعلومات عن أجسام فضائية سجلتها فرنسا وعادت إلى الغلاف الجوي للأرض خلال تلك الفترة (المرفق الثاني)، ومعلومات إضافية عن الأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا سابقا (المرفق الثالث).



## المرفق الأول

بيانات التسجيل المتعلقة بالأجسام الفضائية التي أطلقتها فرنسا خلال الفترة من ١ آب/أغسطس  
إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ \*

ملاحظات		خصائص المدار الأساسية							رقم التسجيل		
الدولة/المنظمة	مرحلة الإطلاق	رقم عملية الإطلاق	الوظيفة العامة للحسم الفضائي	نقطة الخفض (كم)	نقطة الأوج (كم)	زاوية الميل (درجة)	الفترة العقدية (دقائق)	نوع مركبة الإطلاق	موقع الإطلاق	تاريخ الإطلاق	رقم التسجيل
			ساتل اتصالات HotBird 8	٣٥ ٧١٩	٣٥ ٨٥١	صفر	١ ٤٣٦	Proton	بايكونور، كازاخستان	٤ آب/أغسطس ٢٠٠٦	2006-032A
			ساتل اتصالات Syracuse 3B	٣٥ ٧٧١	٣٥ ٨٠٢	صفر	١ ٤٣٦	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦	2006-033B
فرنسا	Syracuse 3B	V 172	هيكل بين ساتلي SYLDA	٣٠٣	٣٥ ٥٠٣	٦	٦٢٨	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦	2006-033C
اليابان	JCSAT 10		مرحلة عليا قرّية ESC A	٣٠١	٣٥ ٥٠٨	٦	٦٢٨	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦	2006-033D
الولايات المتحدة	DIRECTV 9S	V 173	هيكل بين ساتلي SYLDA	٢٥٠	٣٥ ٥٤٤	٧	٦٢٧	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	2006-043D
أستراليا	OPTUS D1		مرحلة عليا قرّية ESC A	٢٥٠	٣٥ ٦٠٢	٧	٦٢٨	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	2006-043E
اليابان	LDREX 2		هيكل بين ساتلي SYLDA	٢٥٩	٣٥ ٦٤٤	٢	٦٢٩	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	2006-054C
الولايات المتحدة	WILDBLUE 1	V 174	مرحلة عليا قرّية ESC A	٢٥١	٣٥ ٦٣٢	٢	٦٢٩	Ariane 5 ECA	كورو، غيانا الفرنسية	٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	2006-054D

\* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

ملاحظات		خصائص المدار الأساسية									
رقم التسجيل	تاريخ الإطلاق	موقع الإطلاق	نوع مركبة الإطلاق	الفترة العقدية (دقائق)	زاوية الميل (درجة)	نقطة الأوج (كم)	نقطة الحضيض (كم)	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	رقم عملية الإطلاق	مركبة الإطلاق	الدولة/المنظمة
2006-063A	٢٧ كانون الأول / بايكونور، ديسمبر ٢٠٠٦	كازاخستان	Soyuz-2.1b	١٠٣	٩٠	٩٠٦	٨٩٥	ساتل بعثة دراسة الحمل الحراري والدوران والعبور الكوكبي (COROT) الخاص ببحوث الكواكب غير الشمسية (انظر أدناه)			

ملاحظة: تسجل فرنسا سواتل المنظمة الأوروبية لسواتل الاتصالات.

### ساتل بعثة دراسة الحمل الحراري والدوران والعبور الكوكبي (COROT)

اسم الجسم الفضائي:	Convection, Rotation and Planetary Transits satellite (COROT)
التسمية الدولية:	2006-063A
اسم الهيئة المطلقة:	المركز الوطني للدراسات الفضائية
تاريخ الإطلاق:	٢٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
موقع الإطلاق:	بايكونور، كازاخستان
مركبة الإطلاق:	Soyuz-2.1b (14A14)، رقم 001، مزود بمرحلة عليا من طراز Fregat (رقم 1013)
الخصائص الأساسية للمدار:	
الفترة العقدية:	١٠٣ دقائق
زاوية الميل:	٩٠ درجة
نقطة الأوج:	٩٠٦ كيلومترات
نقطة الحضيض:	٨٩٥ كيلو مترا
الموقع في المدار الثابت بالنسبة للأرض:	غير منطبق

وصف عام للجسم الفضائي:

ساتل مصمم لبحوث الكواكب غير الشمسية. وتتألف حمولته (٢٨٩ كيلوغراما) من تلسكوب غير انكساري من نوع Corotel وكاميرا Corotcam وغرفة معدات Corotcase، وبرامجية طيران Corotlog. ويستخدم الساتل منصة Alcatel Alenia Space Proteus.

وللبعثة العلمية هدفان، وهما دراسة البنية التحتية للنجوم (السيزمولوجيا) وكشف الكواكب غير الشمسية باستخدام أسلوب الزوال، الذي ينطوي على رصد الاختلافات الضئيلة في لمعان النجوم التي تشير إلى أن كوكبا يمر أمام قرص النجم.

خطة الترددات:

من الأرض إلى الفضاء:

من الفضاء إلى الأرض:

العمر:

٢١٠١,٧١ ميغاهرتز (التحكم من بعد)

٢٢٨٢,٤٠ ميغاهرتز (القياس من بعد)

٣ سنوات (الفترة الاسمية)

## المرفق الثاني

معلومات مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة ٣ من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجلتها فرنسا وعادت إلى الغلاف الجوي للأرض بين من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦\*

رقم التسجيل	تاريخ الإطلاق	الوظيفة العامة للجسم الفضائي	العودة إلى الغلاف الجوي للأرض
1991-075F	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	عنصر متوقف عن العمل من مركبة إطلاق	٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦

\* بيانات التسجيل مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

## المرفق الثالث

معلومات إضافية مقدّمة من فرنسا وفقا للفقرة ٢ من المادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة إلى الفضاء الخارجي عن الأجسام الفضائية التي سجّلتها فرنسا\*

الجدول ١

السواتل الفرنسية التي هي في مدار مائل وما زالت عاملة

رقم التسجيل	الساتل	نوع المدار
1990-005A	ساتل رصد الأرض SPOT 2	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
1995-033A	الساتل Helios 1A البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها	٦٢٥ كم، مدار قطبي
1998-017A	ساتل رصد الأرض SPOT 4	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2002-021A	ساتل رصد الأرض SPOT 5	٨٠٠ كم، متزامن مع الشمس
2004-025C	الساتل العلمي DEMETER	٧١٥ كم، مدار قطبي
2004-049A	ساتل الرصد Helios IIA	٦٧٠ كم، مدار قطبي
2004-049C	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 1	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049D	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 2	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049E	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 3	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049F	ساتل توصيف بيئة الأرض الكهرمغناطيسية Essaim 4	٦٦٠ كم، مدار قطبي
2004-049G	ساتل توصيف الخواص الإشعاعية والميكروفيزيائية للسحب والهباءات الجوية PARASOL	٧٠٥ كم، مدار قطبي
2006-016B	ساتل التوصيف الثلاثي الأبعاد لخواص السحب والهباءات الجوية CALIPSO	٧٠٥ كم، مدار قطبي
2006-063A	ساتل بعثة دراسة الحمل الحراري والدوران والعبور الكوكبي (COROT) الخاص ببحوث الكواكب غير الشمسية	٩٠٦ كم، مدار قطبي

\* البيانات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.

## السواتل الفرنسية التي هي في مدار ثابت بالنسبة للأرض وما زالت عاملة، مع بيان المواقع المدارية التقريبية

رقم التسجيل	الساتل	الموقع المداري التقريبي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
1991-003B	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F2	٤٨ درجة شرقا
1991-083A	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F3	٢١,٥ درجة شرقا
1995-016B	ساتل الاتصالات HotBird™ 1	١٣ درجة شرقا
1995-067A	ساتل الاتصالات TC 2C	٥,٢ درجات غربا
1996-044B	ساتل الاتصالات TC 2D	٨ درجات غربا
1996-067A	ساتل الاتصالات HotBird™ 2	١٣ درجة شرقا
1997-049A	ساتل الاتصالات HotBird™ 3	١٣ درجة شرقا
1998-013A	ساتل الاتصالات HotBird™ 4	١٣ درجة شرقا
1998-056A	ساتل الاتصالات EUTELSAT W2	١٦ درجة شرقا
1999-018A	ساتل الاتصالات EUTELSAT W3	٧ درجات شرقا
2000-019A	ساتل الاتصالات SESAT 1	٣٦ درجة شرقا
2000-028A	ساتل الاتصالات EUTELSAT W4	٣٦ درجة شرقا
2000-052A	ساتل الاتصالات EUTELSAT W1	١٠ درجات شرقا
2001-011A	ساتل الاتصالات Eurobird™ 1	٢٨,٥ درجة شرقا
2001-042A	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 2	٨ درجات غربا
2002-035A	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 3	٥ درجات غربا
2002-038A	ساتل الاتصالات HotBird™ 6	١٣ درجة شرقا
2002-040A	ساتل الاتصالات Atlantic Bird™ 1	١٢,٥ درجة غربا
2002-051A	ساتل الاتصالات EUTELSAT W5	٧٠,٥ درجة شرقا
2003-043A	ساتل الاتصالات E-Bird™	٣٣ درجة شرقا
2004-008A	ساتل الاتصالات W3A	٧ درجات شرقا
2005-041B	ساتل الاتصالات Syracuse 3A	غير متاح
2006-007B	ساتل الاتصالات HotBird™ 7A	١٣ درجة شرقا
2006-032A	ساتل الاتصالات HotBird™ 8	١٣ درجة شرقا

## الجدول ٣

## السواتل الفرنسية التي ما زالت في المدار ولكن لم تعد عاملة

رقم التسجيل	الساتل
1965-096A	الساتل التجريبي A1
1965-101A	الساتل التكنولوجي FR1
1966-013A	الساتل التجريبي D1
1967-011A	الساتل التجريبي Diadème 1
1967-014A	الساتل التجريبي Diadème 2
1974-101A	ساتل الاتصالات التجريبي Symphonie 1
1975-072A	الساتل العلمي COS B
1975-077A	ساتل الاتصالات التجريبي Symphonie 2
1977-108A	ساتل الأرصاد الجوية Meteosat 1
1978-044A	ساتل الاتصالات التجريبي OTS 2
1978-071A	الساتل العلمي GEOS 2
1984-081B	ساتل الاتصالات TC 1A
أُجريت مناورتان في ٧ و ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ لتغيير الموقع المداري، انطلاقاً من الموقع المداري ١١ درجة غرباً. المدار النهائي: نقطة الأوج: ٥٩٥ ٤٢ كم، الانحراف المركزي: ١,٣*١٠ <sup>-٣</sup> ، نقطة الحضيض: +٣٧٥ كم من المدار الثابت بالنسبة للأرض؛ الانحراف: ٥,٣ درجات/يوم إلى الغرب. وتوقّف الساتل عن العمل نهائياً في ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢.	
1985-035B	ساتل الاتصالات TC 1B
تعطل إمداد نظام التحكم في الوضع والمدار في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨ (آخر موقع مداري: ٥ درجات غرباً)؛ ويدور هذا الساتل حول محور قصوره الذاتي الرئيسي Z؛ مدار التذبذب ٧٥ درجة غرباً تقريباً.	
1986-019A	ساتل رصد الأرض SPOT 1. وفقاً لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، أُجريت مناورات إخراج من المدار في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ لخفض نقطة حضيض مدار الساتل من ٨٠٠ كم إلى ٥٩٤ كم وتقليص عمره في الفضاء إلى ١٨ عاماً تقريباً.
1987-078B	ساتل الاتصالات Eutelsat I-F4 (ECS 4)
1988-018B	ساتل الاتصالات TC 1C
أُجريت مناورتان في ٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ كان الفاصل بينهما ١٢ ساعة لتغيير الموقع المداري، انطلاقاً من الموقع المداري عند الدرجة الواحدة شرقاً.	



رقم التسجيل	الساتل
	المدار النهائي: نقطة الأوج: ٤٢ ٨٣٠ كم؛ الانحراف المركزي: ٠,٠١؛ نقطة الحضيض: ٤٢ ٤٠٠ كم أو ٢٣٥+ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض؛ الانحراف: ست درجات/اليوم إلى الغرب. توقّف الساتل عن العمل نهائيا في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٦.
1988-098A	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF1
	آخر موقع مداري: ١٩ درجة غربا. زاد نصف المحور الأكبر ٣٠٠ كم. الساتل مصمّم في وضعية التسديد الشمسي، وتوقّف عن العمل في أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.
1990-063A	ساتل البث التلفزيوني المباشر TDF2
	آخر موقع مداري: ٣٦ درجة شرقا. نصف المحور الأكبر ٤٢ ٤٤٠ كم؛ الانحراف: ٣,٩ درجات غربا. توقّف الساتل عن العمل في ١ حزيران/يونيه ١٩٩٩.
1990-079B	ساتل الاتصالات EUTELSAT II F1
1991-050E	الساتل الصغير التجريبي SARA
1991-084A	ساتل الاتصالات TC 2A
	أُبطل الساتل كليا عن العمل ونُقل إلى مدار يقع على مسافة ٣٠٠ كم تقريبا فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ وتوقّف عن العمل نهائيا.
1992-021A	ساتل الاتصالات TC 2B
	نقل الساتل إلى مدار يقع على مسافة ١٨٨ كم فوق المدار الثابت بالنسبة للأرض من الموقع المداري ٤٧ درجة شرقا، ثم توقّف عن العمل نهائيا في ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.
1992-052C	الساتل التكنولوجي S80T
1993-061A	ساتل رصد الأرض SPOT 3
1993-061B	الساتل العلمي Stella
1993-031B	ساتل راديو الهواة ARSENE
1995-033B	الساتل Cerise البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها
1999-064A	الساتل Helios 1B البحثي في مجال تقنية الأجسام الفضائية وتكنولوجياها
	سُحب الساتل من مداره في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ بعد تعطل نظام إمداده. ووفقا لتوصيات لجنة التنسيق المشتركة بين الوكالات والمعنية بالحطام الفضائي، نفذت مناورات إخراج من المدار بغية تقليص عمر الساتل في مدار الأرض إلى أقصى حد ممكن.
2002-021B	ساتل راديو الهواة Idefix